

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/438
13 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункты 58, 59 и 90 предварительной
повестки дня *

РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации
Объединенных Наций от 10 сентября 1982 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить обращение Председателя Революционного совета Демократической Республики Афганистан Бабрака Кармаля, адресованное афганским гражданам, проживающим за границей, и переданное по радио и телевидению Афганистана 24 августа 1982 года.

Имею также честь просить Вас распространить данное письмо и вышеупомянутое приложение в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 58, 59 и 90 предварительной повестки дня.

М. Фарид ЗАРИФ
Посол
Постоянный представитель

* A/37/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РЕВОЛЮЦИОННОГО СОВЕТА ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ АФГАНИСТАН БАБРАКА КАРМАЛЯ, АДРЕСОВАННОЕ АФГАНСКИМ
ГРАЖДАНАМ, ПРОЖИВАЮЩИМ ЗА ГРАНИЦЕЙ, И ПЕРЕДАННОЕ ПО РАДИО И
ТЕЛЕВИДЕНИЮ АФГАНИСТАНА 24 АВГУСТА 1982 ГОДА

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного.

Братья,

Апрельская национально-демократическая революция положила конец
тираническому господству феодалов и продажных бюрократов, которые
долгие годы держали наш народ на краю бедности, болезней и неграмот-
ности и не уделяли никакого внимания благосостоянию нашего народа и
его справедливым правам. Апрельская революция положила начало ново-
му великому пути, который ведет наш народ к расцвету, полному осво-
бождению от предрассудков жестоких феодальных и дофеодальных отноше-
ний, к новой культуре, здоровью, цивилизации и прогрессу.

После победы революции те, кто располагал крупными землевладен-
ниями, большим капиталом и безграничной властью, почувствовали, что
их интересы находятся в опасности, и развязали войну и враждебные
действия против революции. В этой безжалостной войне против нашей
родины силы мирового империализма, возглавляемые империалистами
Соединенных Штатов, реакционные режимы региона и гегемонистские
круги Китая, реакционеры, феодалы и бывшие правители нашей страны
объединились вместе и не останавливались перед совершением любого
рода преступлений и подрывных действий против нашего народа.

В то же время в рамках партии и революционного государства
Амин и его клика организовали в первые дни революции заговор против
принципиальной Демократической партии Афганистана. Полностью узур-
пировав власть, они вершили самые ужасные преступления, пытки и
другие деяния по отношению к нашему народу. Этот заговор был на
руку врагам революции, которые ожидали таких роковых ошибок с
нашей стороны, с тем чтобы оправдать свои действия против нашей
революции.

Однако, соотечественники, вы должны знать, что эти преступле-
ния и отклонения находились в полном противоречии с сущностью и
характером нашей революции. Сегодня мы установили в стране демокра-
тическую законность в ее настоящем смысле и придали незыблемый пра-
вовой статус правам и свободам нашего народа. Победа шестого
джали (27 декабря) сорвала все заговоры реакционных стран региона
и империализма. Они стали плести тайные заговоры против нашей

/...

страны. В результате этого над территориальной целостностью, независимостью и национальным суверенитетом, а также над революционными завоеваниями нашего народа нависла серьезная опасность.

Для того, чтобы защитить нашу страну от внешней агрессии, мы были вынуждены обратиться за срочной помощью к традиционному и настоящему другу народа Афганистана — Союзу Советских Социалистических Республик.

Увидев, что их коварные планы сорваны, враги революции развязали пропагандистскую кампанию, в ходе которой они уверяют, что Афганистан подвергся оккупации со стороны Советского Союза. Эта трусливая клевета не имеет ничего общего с реальной братской помощью Советского Союза, оказанной в соответствии с афгано-советским договором о дружбе от 5 декабря 1978 года и статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Соотечественники,

Мы ненавидим братоубийство, разногласие и враждебность среди нашего народа. Мы всегда боролись за обеспечение единства действий и укрепление братства среди всех племен и национальностей, населяющих наш единый и любимый Афганистан, и мы не пожалеем усилий в будущем для достижения этой цели.

За два с половиной года, прошедшие после свержения кровавого режима Амина, мы доказали, что являемся настоящими и преданными слугами нашего народа.

Мы заверяем вас, соотечественники, что условия в нашей стране быстро улучшаются. Никто не преследуется и не наказывается за свои религиозные верования или политические и идеологические наклонности, если только он не прибегает к заговору и подрывным действиям против нашего народа и революции. Права, свободы, собственность и личная жизнь отдельных лиц находятся под защитой.

В соответствии с нашим миролюбивым подходом к нашим соотечественникам, которые были обмануты, мы придали законную силу этому вопросу с помощью декрета Президиума Революционного совета о всеобщей амнистии от 18 июня 1981 года.

Вы живете как чужестранцы вдалеке от своей родины, ведя трудную и бессмысленную жизнь, оторванные от семейного очага и подвергаемые постоянным унижениям, в то время, как революция предлагает вам землю, возможность трудиться, образование и участие в формировании судьбы нашего общества.

Знаете ли вы, что империалистические круги Соединенных Штатов и режимы Пакистана и Китая используют вас в качестве удобного и дешевого инструмента? Вы не обладаете какой-либо собственной властью.

/...

Мнимые лидеры так называемых Джамиат и Харакат-э-ислами и им подобные, которые сами ведут королевскую жизнь в своих роскошных дворцах, превратили вас в предмет сделок. Мы заверяем вас, что в любом случае мы установим полную безопасность в нашей стране. Наша революция становится все прочней, и все большее количество людей спланивается вокруг нее.

Жизнь показала, что наша партия с каждым днем становится все крепче; ее связь с народом укрепляется, а враг становится слабее.

Во имя афганской чести, во имя отчизны пробудитесь и вернитесь в свою страну, вернитесь на свою родину, которая вас ждет и которая имеет на вас право. Страна примет вас в свои объятия. Еще не слишком поздно. Сойдите с пути, по которому вы пошли ошибочно и под воздействием вражеского обмана. Ответьте на милостивый призыв вашей отчизны и начните новую, нормальную, человеческую, достойную и свободную жизнь на гордой земле ваших предков. Ничто не препятствует вам сделать это. Правительство и государство Демократической Республики Афганистан обеспечит вам необходимые условия для участия в плодотворном и полезном общественном труде и для ведения надлежащей человеческой жизни. Используйте эту реальную возможность, которая может изменить вашу судьбу и судьбу ваших детей в достойном и желательном направлении.

Возвращайтесь, давайте вместе спланируем нашу прекрасную страну богатой и цветущей. Отчизна нуждается в вас.

И да поможет нам Аллах!

БАБРАК КАРМАЛЬ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕВОЛЮЦИОННОГО СОВЕТА
ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
АФГАНИСТАН
